

Germany-Kröv: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 103/2020 28/05/2020

Contract award notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach

Postal address: Robert-Schuman-Straße 65

Town: Kröv

NUTS code: DEB22 Bernkastel-Wittlich

Postal code: 54536

Country: Germany

E-mail: Traben-Trarbach@Bieteranfrage.de**Internet address(es):**Main address: <http://www.vgwt.de>Address of the buyer profile: <https://www.vgtt.de/rathaus-politik/ausschreibungen-und-auftragsvergabe/oeffentliche-ausschreibung/>**I.6. Main activity**

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Neustrukturierung und Modernisierung der überörtlichen Wasserversorgungsanlagen in der VG Traben- Trarbach (P15)

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Verbandsgemeindewerke Traben-Trarbach sind Trägerin der Wasserversorgung in der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach und modernisieren die überörtlichen Wasserversorgungsanlagen. Im Rahmen der Gesamtmaßnahme werden verschiedene Hochbehälter saniert, neue überörtliche Verbindungsleitungen gebaut sowie ein neuer Tiefbrunnen abgeteuft.

Im Rahmen des hier vorliegenden Vergabeverfahrens wird das Los 4.4 – Elektrotechnische Ausrüstung (EMSR) für PW Bengel/4x Brunnen/HB Kröver Berg/3x Schächte ausgeschrieben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 219 607,45 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45315100 Electrical engineering installation works, 45317300 Electrical installation work of electrical distribution apparatus, 45312310 Lightning-protection works, 45317000 Other electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45311200 Electrical fitting work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEB22 Bernkastel-Wittlich

Main site or place of performance: Gebiet der Verbandsgemeinde Traben-Trarbach

II.2.4. Description of the procurement

Die Hauptmassen für das vorliegende Los 4.4 – Elektrotechnische Ausrüstung (EMSR) für PW Bengel/4x Brunnen/HB Kröver Berg/3x Schächte betragen:

Komplette EMSR-Technik für 9x Trinkwasserstationen:

- 1 x Ns-Hauptverteilung;
- 9 x Ns-Verbraucherverteilung;
- 9 x Ns-Gebäudeverteilung;
- 9 x Verkabelung der Verbraucher und Messtechnik;
- 9 x Verkabelung der Ns-Installationen;
- 9 x Kabelverlegesysteme;
- 4 x Klimaanlage (Brunnen);
- 1 x SPS-Station;
- 8 x SPS-Station;
- 9 x SPS-Bediengerät;
- 9 x Erdung und Potentialausgleich;
- 3 x Blitzschutz (Schächte);
- 3 x Außenschaltsschränke (Schächte);
- 9 x Projektierung und Dokumentation;
- 9 x Unterstützung bei der Inbetriebnahme der bauseits beigestellten Maschinentechnik.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 056-134021](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 4.4

Title:

Neustrukturierung und Modernisierung der überörtlichen Wasserversorgungsanlagen in der VG Traben- Trarbach (P15)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

25/05/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ELIQUO STULZ GmbH

Postal address: Beim Signauer Schachen 7

Town: Grafenhausen

NUTS code: DE13A Waldshut

Postal code: 79865

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 219 607,45 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Die Vergabeunterlagen sind ausschließlich digital über die Vergabeplattform erhältlich. Gegebenenfalls erforderliche Änderungen an diesen Unterlagen oder zusätzliche Bieterinformationen werden ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform kommuniziert. Registrierte Bewerber/Bieter werden hierüber automatisch informiert. Es wird daher empfohlen, die Unterlagen mit Registrierung zu beziehen. Werden Vergabeunterlagen anonym heruntergeladen, liegt die Information über die Aktualität dieser Unterlagen in der alleinigen Verantwortung des unregistrierten Bewerbers/Bieters.
2. Anfragen von Bewerbern/Bietern werden nur in Textform über die Vergabeplattform, per E-Mail oder Fax von der unter I.3) genannten Kontaktstelle entgegengenommen und von der Vergabestelle ausschließlich in Textform über die Vergabeplattform beantwortet. Anfragen sollen bis spätestens 10 Tage vor Ablauf der Einreichungsfrist für die Teilnahmeanträge bzw. Angebote gestellt werden.
3. Der Versand der Informations- und Absageschreiben gemäß § 134 GWB erfolgt über die Vergabeplattform, die Vergabestelle behält sich eine Versendung per Fax vor. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft aus mehreren Bietern erfolgt die Korrespondenz der Vergabestelle mit dem Bewerber über die vom Bewerber angegebenen Kontaktdaten des Bevollmächtigten.
4. Ergänzende Informationen oder sonstige Korrespondenz der Vergabestelle erfolgen grundsätzlich über die Vergabeplattform.
5. Die Angebote sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen bis zum Ablauf der jeweiligen Einreichungsfrist elektronisch, verschlüsselt in Textform über die unter I.3) angegebene Vergabeplattform einzureichen.
6. Die Abgabe von schriftlichen Angeboten (in Papierform) ist nicht zugelassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabeplattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der unter VI. 4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/05/2020